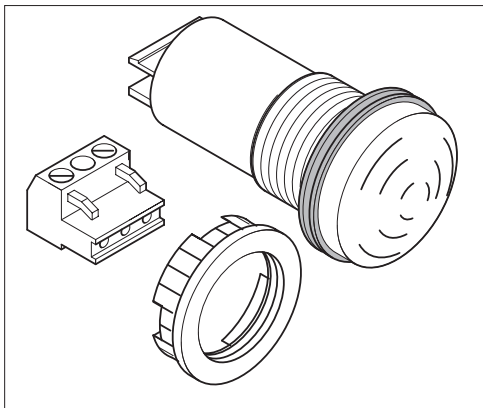
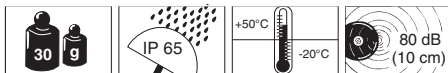




Betriebsanleitung Einbausummer 107

Instructions for use Installation Buzzer 107

Mode d'emploi Buzzer encastrable réf. 107



Funktion
Function
Fonctionnement

Das Gerät erzeugt aus elektrischen Signalen hörbare (Summer) Signale. Es ist gemäß EN 60947 / VDE 0660 T100 hergestellt.

The appliance produces audible signals (buzzer) via electrical signals. The appliance is produced according to EN 60947 / VDE 0660 T100.

L'appareil produit des signaux auditifs (buzzer) via des signaux électriques. L'appareil est fabriqué et contrôlé selon EN 60947 / VDE 0660 T100.



WARNUNG
CAUTION
ATTENTION

Sicherheitshinweise
Safety instructions
Consignes de sécurité



- Anschluß nur durch eine Elektrofachkraft.
- Wiring must be carried out by a qualified electrician.
- Connexion effectuer par un électricien confirmé.

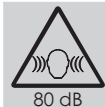


- Vor Anschluß und bei Beschädigung des Geräts Netzspannung abschalten.
- Turn off the power supply before connecting the appliance.
- Couper la tension d'alimentation pendant le câblage du buzzer.



NENNSPANNUNG
NOMINAL VOLTAGE
TENSION NOMINALE

- Nennspannung beachten.
- Observe the nominal voltage.
- Respecter la tension nominale indiquée.



80 dB

- Der Schalldruck des Akustikelements kann bei geringem Abstand das Gehör schädigen.
- The sound pressure of the signal element can cause damage to hearing when used at close proximity.
- La puissance sonore de l'élément acoustique peut nuire à l'ouïe en cas de trop grande proximité.



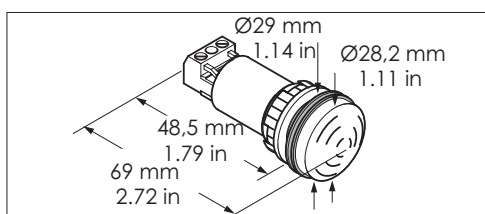
- Wenn durch einen Ausfall des Signalgeräts eine Gefährdung von Menschen oder Beschädigung von Betriebseinrichtungen möglich ist, muß dies durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.

• In the event of failure, additional precautions must be taken to ensure the safety of personnel and production equipment.

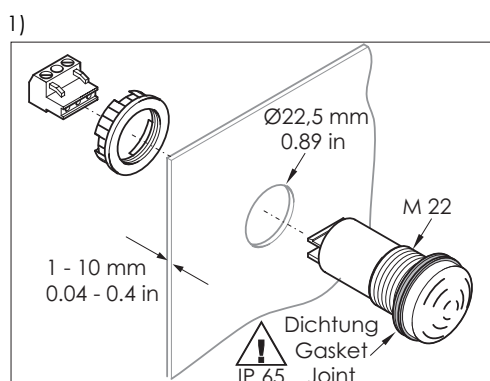
• En cas de panne ou défaut sur l'appareil prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la sécurité des opérateurs et des équipements de travail.

Technische Daten
Technical specifications
Données techniques

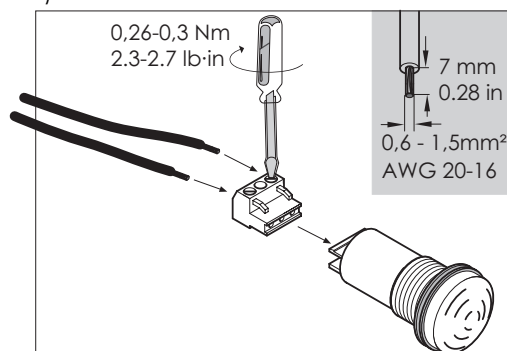
Material	PA-GF, schwarz, black, noir
2400Hz	Dauerton, 80 dB (10 cm) permanent tone, 80 dB (10 cm) son continu, 80 dB (10 cm)
107 000 75	24 V (12-30 V) ≈ 8mA
107 000 77	115 V (70-150 V) ≈ 8mA
107 000 68	230 V (110-240 V) ≈ 50-60Hz/8mA
2400Hz	Impulston, 1Hz, 80 dB (10 cm) pulsatory tone, 1Hz, 80 dB (10 cm)
107 010 75	24 V (12-30 V) ≈ 8mA
107 010 77	115 V (70-150 V) ≈ 8mA
107 010 68	230 V (110-240 V) ≈ 50-60Hz/8mA



Montage
Mounting
Montage



2)



Reinigung
Cleaning
Nettoyage

Reinigung mit milden, nicht scheuernden und nicht kratzenden Mitteln möglich. Niemals aggressive Reinigungsmittel wie z.B. Verdünnung oder Benzin verwenden.

The unit should be cleaned with a light, non-abrasive cleaning agent. Do not use solvents or benzene.

Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un produit doux, non abrasif. Ne jamais utiliser des détergents agressifs tels que p.ex. diluant ou essence.



Wartung
Maintenance
Entretien

Das Gerät ist wartungsfrei.

The appliance is maintenance-free.

L'appareil ne nécessite aucun service d'entretien.

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to technical modifications
Sous réserve de modifications techniques
310.107.001.0701

© (D)